

## GUÍA PARA EL LECTOR

---

### Noticias

A partir de la edición 132, vamos a eliminar la sección de Ciencias Formales que incluye matemáticas, lógica, computación y estadística. Ninguna de estas disciplinas es un tema nicaragüense, ni hay escritores nicaragüenses que escriban sobre estos temas.

Varias personas ofrecieron colaborar con la revista. Siempre interesado en buscar un editor para la revista cuando yo falte, yo invité a Alba Obando a ser editora de la revista. Apareció también otro candidato, que al final no aceptó. Alba parece dispuesta, pero no tiene los recursos ni el tiempo para ser editora.

El editor ha llegado a la conclusión que su posición de editor no se puede transferir por asuntos de tiempo y destrezas informáticas, y por el costo de programas, computadora, escáneres y mantenimiento del sitio web. La mejor decisión es para José Mejía Lacayo continuar editando la revista mientras pueda hacerlo, y suspender la publicación hasta que otra persona, con los recursos necesarios, decida comenzar desde cero, un nuevo proyecto editorial.

Hemos modificado la tabla de Contenido, para diferenciar cuatro niveles: El primer nivel en azul identifica las partes de la revista: Presentación, Ciencias Naturales, Regionales, Nacional, Ciencias Formales, Información Editorial, y madero Calendárico (contratapa). El segundo nivel son las secciones en tahoma regular; el tercer nivel son los títulos de los ensayos en negritas; y el cuarto nivel son los nombres de los autores en cursiva.

### Agradecimientos

Agradezco a aquellos que se preocuparon por mi salud, especialmente a aquellos que ofrecieron ayudar con la edición de la revista.

## Guía para el Lector

### PRESENTACIÓN

#### NUESTRA PORTADA

*El Chompipe, Meleagris gallopavo.* Regresar a la naturaleza es siempre un recurso para tomar distancia de la crisis no resuelta de Nicaragua. Diariamente me levanto a leer los periódicos esperando leer la noticia de que Ortega dejó el país. No creo que regrese al dialogo nacional, es más fácil huir que enfrentar la verdad.

#### DE NUESTROS LECTORES

*Nicaragua: Her har ingen overgivet sig! Por Finn Aage Jørgensen.* Amar a Nicaragua porque nacimos en ella al igual que nuestros antepasados; Finn Aage ama a Nicaragua. y realiza actividades a su favor, treinta años después de que llegara como brigadista danés. Me admira su amor por mi patria y la ayuda en **dinero que sigue aportando a "su familia" en Sébaco.**

### GUÍA PARA EL LECTOR

Publicamos demasiadas páginas para que los lectores puedan navegar sin una guía que les facilite la lectura.

#### DEL ESCRITORIO DEL EDITOR

*Urge Reanudar El Diálogo Nacional por Carlos Tünnermann Bernheim.* El Dr. Tünnermann hace un nuevo llamado al diálogo y explica sus razones para insistir en el diálogo.

*Se buscan editores para RTN por José Mejía Lacayo.* Este ensayo es como lanzar un mensaje en una botella esperando que alguien la encuentre, lea el mensaje y quiera colaborar.

#### DE ACTUALIDAD

*Anotaciones al ensayo de Guillermo Fernández Ampié: Algunos Elementos para Comprender Mejor lo que Ocurre en Nicaragua por José Mejía Lacayo.* En las redes sociales circulan muchas noticias falsas, pero las falsedades del Dr. Fernández Ampié son graves porque son falsedades presentadas y difundidas en el mundo académico. El editor decidió desenmascarar el ensayo del Dr. Fernández Ampié.

## CIENCIAS NATURALES

*Physalis Pruinosa (Popa, Popita), La Futura Fresa En Nuestra Mesa por Ing. M. Sc. Guillermo Bendaña G. "Physalis Pruinosa" es una nueva fruta que promete reemplazar a la fresa.* Bendaña García explora sus posibilidades en Nicaragua.

*Historia breve de la Herpetofauna Nicaragüense de Marena.* Tenemos investigadores que estudian nuestros anfibios y reptiles. No todo es literatura y poesía en Nicaragua. Es una esperanza para el país el interés de los jóvenes por temas científicos.

*Día Internacional de los Humedales por Mauricio González.* Los humedales deberían ser parte importante de nuestra consciencia ecológica, por ello celebramos el día Internacional de los Humedales en RTN.

*La Gran Garza Azul (Ardea Herodias) en Wikipedia.*

## REGIONALES

### LAS SEGOVIAS

*Datos históricos de San Ramón, Matagalpa por Eddy Kühl.* El pueblo y municipio de San Ramon es muy importante en la historia de Nicaragua, por ser **el centro de los indios matagalpas (llamados "chontales" por los nahuas y los primeros cronistas)**. De allí salió la famosa columna de 60 indios flecheros que **"fueron de gran fortuna para la jornada del 14 de Septiembre" (San Jacinto 1856)** como lo dijo el capitán Carlos Alegria que combatió en esa batalla. También por ser el centro de las minas de oro descubiertas en los años 1840s, y posteriormente el centro de la caficultura. Donde trabajaron personajes como Tomas Martinez, Nazario Escoto, Luis Elster

### COSTA CARIBE

*El Impacto de la Ley del Gran canal Interoceánico de Nicaragua sobre los pueblos Indígenas y Afrodescendientes del País por María Luisa Acosta.* La Ley No. 840 presenta peligros a la integridad de los territorios indígenas y afrodescendientes y facilita la usurpación de sus recursos naturales, esenciales para la vida y subsistencia económica y espiritual de estos pueblos; pero mientras el Estado en varias ocasiones ha dicho que realizará la consulta al Territorio Rama y Kriol, ignorando al Gobierno Creole de Bluefields, cuyo territorio tradicional también sería afectado; en ninguno de los casos el Estado ha entregado a estos pueblos y comunidades la información técnica, económica y social, relevante sobre el avance del proyecto; lo que se considera esencial para que estos pueblos indígenas y afrodescendientes puedan tomar decisiones, lo cual implica una clara violación a los derechos humanos de estos pueblos y comunidades.

## NACIONAL

### ENSAYOS

*A la muerte del Dr. (Inferi) Alberto Yalí Román Román, Obituario* por Norman Caldera Cardenal. . Primero la década de 1980 le hizo posponer la elaboración de su tesis; luego la vorágine del país se lo tragó. Ningún medio registró su muerte.

*Clemente Guido Chávez: Novelista e Historiador* por Lic. Clemente Guido Martínez. Una evaluación del Dr. Guido (médico oncólogo). Publicó 17 ensayos oncológicos, algunos traducidos al inglés. Escribió cuentos y novelas; fue candidato presidencia en 1984.

*Apuntes Sobre La Novela Histórica* por Dr. Clemente Guido Chávez. Refleja el interés literario del Dr. Guido Chávez.

*De La Musa Popular Nicaragüense* por Esteban Sandino. Un ensayo sobre la poesía popular.

*Interpretación de la obra Rimas y Leyendas de Adolfo Bécquer* por T. Ernesto Obando Rivera. Un ensayo cuyo título refleja bien su contenido.

### HISTORIA

*Contribución al Estudio de la Región Histórica Chibcha* por Oscar M. Fonseca y Richard G. Cooke. Antes de la supuestas inmigraciones mexicanas, nuestra población autóctona bien puede ser chibcha, una etnia autóctona centroamericana que se dice colombiana porque los muiscas chibchas forjaron una gran civilización.

*El período de los treinta años conservadores y la salud pública* por Ligia María Peña Torres. La oligarquía de los 30 años eran ganaderos granadinos, que fueron desplazados por la élite cafetalera de finales del siglo XIX.

### HISTORIA DE LAS IDEAS Y DE LAS MENTALIDADES

*Presentación de la Sección* por Ligia Madrigal Mendieta. Introduce los tres artículos que publica en la sección.

*Etnocentrismo Y Simbología En La Costa Caribe de Nicaragua, Finales del Siglo XVIII Y Durante El Siglo XIX* por Edgar Palazzo Galo. monografía para optar al grado de Licenciado en Historia. El sujeto histórico caribeño que nunca fue sojuzgado por el colonialismo español y en quienes como mejor evidencia de eso aún perviven códigos de identidad lingüística autóctonas, finalmente, al concluir

el siglo XIX y bajo el discurso de la afirmación nacional, se vio situado en un plano determinado de dependencia y subordinación respecto a la hegemonía del Estado-Nación que históricamente había evolucionado en la parte del Pacífico y Centro de Nicaragua, Estado Nacional cuyos principales dirigentes, al momento de la anexión de la Mosquitia, habían afirmado, paradójicamente, les traería *la luz del progreso y la civilización*.

*El Papel De Inglaterra Y Estados Unidos En El Caso De La Reincorporación De La Mosquitia (Nicaragua) por Hamlet Danilo García.* A lo largo de la construcción del Estado nacional, Nicaragua ha pasado por distintos conflictos territoriales y bélicos que han cobrado un alto precio a su sociedad. En esta lucha, han tenido participación distintas potencias económicas y militares, continentales y extra continentales como los Estados Unidos e Inglaterra, respectivamente. En este año, se cumple el 125 aniversario de la Reincorporación de la Mosquitia, territorio nicaragüense ocupado por Gran Bretaña (1843-1894) que culminó con la deposición del Rey Mosco, más la aprobación del convenio miskito sobre la abolición de la Reserva el 20 de noviembre de 1894. En este documento se presenta, a grosso modo, el desarrollo de los acontecimientos que terminaron con la salida del protectorado inglés del territorio miskito y, su consecutiva restitución al Estado de Nicaragua. Se debe manifestar que, en el período de los *Treinta años* conservadores se realizaron esfuerzos para recuperar la Reserva y bajo el gobierno del general José Santos Zelaya es que esto llega a ser posible.

## GEOGRAFÍA

*Los caminos en Nicaragua por Yalí Román Román.* El editor conserva tres ensayos cortos del Dr. Yalí Román. En los próximos números publicaremos los otros dos.

## ANTROPOLOGÍA

*Posible escultura de Ocelot en la isla de Ometepe Desparecida del Ministerio de Relaciones Exteriores en 1994 por Dr. Rigoberto Navarro Genie.* Se ha escogido la escultura 215, entre unas cincuenta obras, como adelanto del libro mencionado, con la esperanza que alguno de los lectores tenga algunas pistas del lugar donde se encuentra actualmente dicha pieza y así completar el periplo de ella, que como se vera en el contenido de este artículo es sumamente interesante para la memoria de nuestro patrimonio cultural mueble. Desde ya agradecemos cualquier información que puedan enviarnos para perfeccionar el peregrinaje histórico de este monumento y garantizamos el respectivo respeto de los créditos informativos.

## HISTORIA DE VIDA

*Ficha Biográfica Del Dr. Clemente Guido Chávez.* Su hijo Clemente Guido Martínez acaba de publicar *A 15 años de partida, Clemente Guido nos acompaña -breve recordatorio de su persona.* Una producción de la Alcaldía del Poder Ciudadano de Managua, 2019

*Memorias del Comendador Santiago Callejas Sanson. Segunda entrega por Santiago Callejas Sanson.* Recuerdos de don Santiago Callejas, miembro de las familias influyentes de Chinandega.

*Es posible que el Gral. Francisco Parajón haya nacido en Masaya por Francisco-Ernesto Martínez.* Masaya es hecha de posibles y de resistencias heroicas, desde tiempo de William Walker.

## DERECHO

Editor: Humberto Carrión McDonough. El juicio concluyó a favor de Carrión hace ya un tiempo, pero sin la sentencia formal no ha terminado el proceso de primera instancia

## RESEÑAS

*El significado de Edelberto Torres Rivas en Centroamérica: una revisión de su vida y trabajo académico por Dirk Kruijt.* La biografía de Rubén Darío escrita por su padre es una obra de referencia. Su hijo Torres Rivas fue un sociólogo muy distinguido, pero desconocido en Nicaragua.

*Academia Norteamericana De Literatura Moderna Internacional, Capítulo Nicaragua por Marvin Salvador Calero.* Marvin Calero **en esta obra literaria sale de los cánones provincianos, es decir: el poeta se reconstruye.**

## CIENCIAS FORMALES

Breve introducción a los métodos modernos de amplitud por Lance J. Dixon. Es la última publicación de ciencias formales por falta de escritores y por no ser un tema nicaragüense.

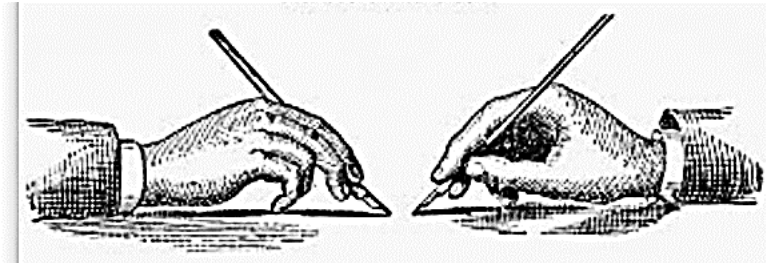
## INFORMACIÓN EDITORIAL

## AVISO PERMANENTE

Cómo suscribirse a la Lista de Correos

MADERO CALENDÁRICO NICARAO.●

## DEL ESCRITORIO DEL EDITOR



El editorial pertenece al género narrativo, y consiste en un texto expositivo-argumentativo, normalmente no firmado, que explica, valora y juzga un hecho noticioso, de especial importancia. Se trata de una opinión colectiva, de un juicio institucional formulado en concordancia con la línea ideológica del medio. En otras palabras, es una opinión o comentario que hace el editor sobre la noticia, y escrita según las experiencias del editor o de los editores.

Se trata de un texto tradicional de los periódicos y suele aparecer situado en un lugar preferente dentro de la sección de opinión de un medio de comunicación. Aunque el editorial no lleva firma, ya que resume una opinión colectiva, hay periodistas encargados de su redacción, los llamados editores. En muchos casos, lo escribe el director del periódico.

El editorial puede cumplir diversas funciones a la vez. Las funciones del editorial son explicar los hechos y su importancia, dar antecedentes (contextualización histórica), predecir el futuro, formular juicios morales o de **valor y llamar a la acción.**●



## Urge Reanudar El Diálogo Nacional

*Carlos Tünnermann Bernheim*

Diversos sectores sociales y políticos del país se han pronunciado a favor de una pronta reanudación del Diálogo Nacional como el mejor y más adecuado camino para llegar a la adopción de los acuerdos políticos necesarios para superar la grave crisis en que se encuentra sumido el país.

En igual sentido se han pronunciado los más importantes organismos internacionales, así como el Grupo de Lima; los 24 ex presidentes de España y América Latina, agrupados en la Iniciativa Democrática de España y América Latina (IDEA).

Más recientemente, (21 de enero en curso) el Consejo de Europa en sus **“Conclusiones sobre Nicaragua” abogó por que “se establezca un diálogo nacional transparente, integrador y constructivo”...**

La misión de diputados del Parlamento Europeo, que nos visitó la semana pasada, compuesta por representantes de partidos políticos de izquierda, centro y derecha, a la par que declararon que no creyeron el cuento de la intentona de golpe de estado, ni en la hipótesis de que en las protestas cívicas del pueblo nicaragüense se hayan cometido actos terroristas, ni en el alegato de que existió injerencia o agresión externa, recomendaron la reanudación del diálogo entre el gobierno y la oposición, centrando dicho diálogo en la negociación de las reformas necesarias para que se respete el voto del pueblo en elecciones justas y transparentes.

Incluso, ofrecieron el apoyo técnico de la Unión Europea, por su experiencia en la construcción de un Estado de Derecho y en la credibilidad de sus sistemas electorales. Además, afirmaron que lo más urgente a discutir en el diálogo es la democracia. Abogaron por un diálogo genuino y negociaciones que incluyan la adopción de reformas electorales con estándares internacionales.

Los eurodiputados, sin embargo, señalaron varios prerequisites que consideran imprescindibles y básicos para el diálogo: 1) Libertad provisional de los presos políticos; 2) Cese a las limitaciones de las libertades y del acoso a los líderes democráticos, con especial referencia a las libertades de movilización, reunión y expresión; y 3) Regreso al país de los organismos internacionales como la CIDH, MESENI, el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, y la devolución de su personería jurídica a los organismos de la

sociedad civil a los que la Asamblea Nacional se las canceló, como es el caso del CENIDH.

Comparto la opinión de los eurodiputados sobre los prerequisites para el diálogo, salvo que la libertad de todas las presas y presos políticos debería ser definitiva y no provisional. Son inocentes de los delitos que se les imputan y los juicios que les montaron son nulos. Debería comenzarse por poner en libertad a los presos que tienen a su favor sentencias absolutorias, como es el caso del estudiante de la UNA José Ramón González, a quien la Fiscalía no le pudo probar la comisión de ningún delito. Sin embargo, el Sistema Penitenciario no ha cumplido con la sentencia.

La pelota está ahora en la cancha del gobierno, pues es Ortega quien no quiere sentarse a dialogar para superar la crisis y evitar así mayores perjuicios al pueblo nicaragüense.

Estando de acuerdo en priorizar el tema electoral, en mi opinión, el Diálogo Nacional podría reanudarse comenzando por convocar al Grupo de Trabajo de Asuntos Electorales del Diálogo, cuya agenda se centra en el tema del adelanto de las elecciones y la reforma integral del Poder y la Ley Electoral. La última encuesta de la CID Gallup encontró que el 54% de los nicaragüenses demanda elecciones adelantadas. Este Grupo lo integran tres representantes del gobierno y tres de los sectores democráticos, más sus respectivos suplentes, con la mediación del respetado Monseñor Miguel Mántica. La Alianza Cívica por la Justicia y la Democracia ha estado trabajando, tanto en lo referente a la Reforma de la Ley Electoral como del respectivo Poder del Estado. Además, se cuenta con un proyecto de Ley de Partidos Políticos. Toda esta preparación se ha hecho con la asesoría de los mejores especialistas del país en estas materias.

La Unidad Azul y Blanco, en su Manifiesto constitutivo aboga por el Diálogo Nacional, mediado por la Conferencia Episcopal y la Alianza Cívica por la Justicia y la Democracia como interlocutora del Diálogo. Recomienda, además como indispensable, la presencia de garantes internacionales para el cumplimiento de los acuerdos, como la OEA y la Unión Europea.

Managua, 4 de febrero de 2019.●

## Se Buscan Editores para RTN

*José Mejía Lacayo*



### ANTECEDENTES

Para la sobrevivencia de Revista de Temas Nicaragüenses necesitamos reclutar siete nuevos editores de sección y cinco nuevos editores asistentes. Las calificaciones para aquellos y estos son diferentes. Si alguno de ustedes cree poder aportar como editor de sección o editor asistente en cualquiera de esas 12 posiciones, sería más que bienvenido al equipo. Soliciten la posición directamente al actual editor José Mejía Lacayo [jtmejia@gmail.com](mailto:jtmejia@gmail.com).

Le invitamos a solicitar una parte del trabajo total para hacerse cargo de una de las partes en que dividimos la edición de la revista. Debe aceptar la tarea completa y cualquier costo involucrado con la posición. Envíe su solicitud adjuntando su currículum y un ensayo de una página explicando porqué se considera calificado para la posición que solicita.

Aunque en la revista el título de Mejía Lacayo siempre ha sido de EDITOR, para propósitos de este aviso, llamaremos en adelante a la posición DIRECTOR, para evitar confusión entre editores de sección y editor general.

Debido a que el actual director José Mejía Lacayo ya cumplió 82 años, busca su repuesto distribuyendo el trabajo de edición entre 21 personas. El nuevo Director podrá impartir su propia personalidad a la revista dentro de los

lineamientos generales de la política editorial, que sólo la Junta Directiva puede modificar. Así el trabajo de cada editor será sólo un 5% del trabajo actual del Director.

Actualmente tenemos parte del equipo necesario: una editora de traducciones (Nubia O. Vargas) con dos traductores (alemán, inglés y francés); y los siguientes editores de sección: Ciencias Naturales (Guillermo Bendaña García), Ensayos (Alberto Bárcenas), Las Segovias (Eddy Kühl); Historia de las Ideas y de las Mentalidades (Ligia Madrigal Mendieta); Geografía (Jaime Incer Barquero); Antropología (Rigoberto Navarro Genie); Historia de Vida (o Biografía) (Alexander Zosa-Cano); Derecho (Humberto Carrión McDonough); y Reseñas (Alexander Zosa-Cano).

Frecuentemente es necesario para el actual Director editar los artículos que llegan en estilos diferentes al de la revista. Muchos colaboradores no los editan por falta de destreza informática; otros quizá por falta de computadora. Algunos de los editores de sección no hacen su trabajo de editores o no envían sus colaboraciones a tiempo.

Las tareas podrían distribuirse entre varios editores de sección (quizá 16 en total si todos los actuales editores de sección fueran operantes) y varios editores asistentes. Los editores asistentes son: jefe de traductores (inglés, alemán y francés); diseñador gráfico; y webmaster; editor asistente al Director y levantador de textos.

El trabajo de Director puede dividirse en varias funciones, que quizás el nuevo Director pueda cumplir con sus amigos o colaboradores como editores asistentes: manejo de correspondencia; traducción de idiomas; levantado de textos; manejo de imágenes; reproducción de libros, administración del sitio web (webmaster); buscar colaboradores y obtener artículos; escribir artículos; trabajar como editores de sección y en el ensamblado de la revista. Trabajos que podrían distribuirse en editores asistentes del Director: editores de sección; editor de traductores; diseñador gráfico; webmaster. El trabajo principal y más urgente es el Director.

Con el cambio de Director, o por cambios en la periodicidad de la revista hay que solicitar un nuevo número ISSN a la Biblioteca del Congreso de los EE.UU., servicio que es gratis.

En resumen, se busca un Director de RTN, y varios editores asistentes: asistente general a cargo de la correspondencia; un diseñador gráfico; un editor jefe de traductores; un editor diagramador; un webmaster y un levantador de

textos. Algunos ya existen, pero como son voluntarios, necesitan confirmar si quieren servir con el nuevo Director.

## EDITORES DE SECCIÓN

Las calificaciones para ser editor de sección son: Enviar en los primeros 15 de cada mes artículos listos para su publicación, que tenga una extensión total de 10 páginas, en idioma español, que cumplan con la política editorial, el manual de estilo y los requerimientos de verificabilidad; sin faltas gramaticales y de ortografía, con notas al calce que cumplan con la verificabilidad y que sean artículos del dominio público o que tengan la autorización expresa del autor del ensayo. Sería ideal que cada sección tenga su propio editor que se encargue de buscar artículos, editarlos y enviarlos al editor general, listos para ser incorporados a la revista. No ha funcionado así y el Director es a la vez editor de las secciones de varias otras secciones. Se necesita un total de 16 editores de sección.

La situación actual de los editores de sección es la siguiente:

**NUESTRA PORTADA:** actualmente a cargo del editor. Requiere conexión a la Internet y uso de GIMP. Posición abierta a los solicitantes.

**GUÍA PARA EL LECTOR:** actualmente a cargo del editor. Requiere tener la edición completa y conocer su contenido. Abierto a quien quiera hacerse cargo de la sección.

**DEL ESCRITORIO DEL EDITOR:** actualmente a cargo del editor. Requiere escribir o seleccionar un artículo de otro colaborador. Posición abierta a los solicitantes.

**DE ACTUALIDAD:** actualmente a cargo del editor. Requiere seguir de cerca la realidad de Nicaragua. Posición abierta a los solicitantes.

**CIENCIAS NATURALES:** actualmente a cargo de Guillermo Bendaña García. El nuevo editor debe convencer a Guillermo de continuar a cargo de la sección.

**LAS SEGOVIAS:** A cargo de Eddy Kühl Arauz. El nuevo editor debe convencer a Eddy de continuar a cargo de la sección.

**COSTA CARIBE:** actualmente a cargo del editor. Necesitamos un editor costeño. Posición abierta a los solicitantes.

**ENSAYOS:** Actualmente a cargo de Dr. Alberto Bárcenas, residente en Alemania. El nuevo editor debe convencer a Alberto de continuar a cargo de la sección.

**HISTORIA:** Actualmente a cargo del editor. Posición abierta a los solicitantes.

**HISTORIA DE LAS IDEAS Y DE LAS MENTALIDADES:** actualmente a cargo de Ligia Madrigal Mendieta. El nuevo editor debe convencer a Ligia de continuar a cargo de la sección.

**GEOGRAFÍA:** Actualmente a cargo de Jaime Incer Barquero. Dio autorización para publicar material de dos de sus libros, pero después de eso no ha colaborado.

El nuevo editor debe convencer a Jaime de continuar a cargo de la sección, o buscar un nuevo editor/colaborador.

ANTROPOLOGÍA: A cargo del Dr. Rigoberto Navarro Genie. El nuevo editor debe convencer a Rigoberto de continuar a cargo de la sección.

HISTORIA DE VIDA: O biografías. A cargo de Alexander Zosa-Cano. El nuevo editor debe convencer a Alexander de continuar a cargo de la sección.

DERECHO: Actualmente a cargo del Dr. Humberto Carrión. El nuevo editor debe convencer a Humberto de continuar a cargo de la sección.

RESEÑAS: A cargo de Alexander Zosa-Cano. El nuevo editor debe convencer a Alexander de continuar a cargo de la sección.

#### EDITORES ASISTENTES

Las calificaciones/funciones de los editores asistentes son diferentes a la de los editores de sección, ya que involucran desembolsos en efectivo, o dominio de otros idiomas o destrezas informáticas; además tener y manejar programas de computadora especializados.

Sigue una descripción detallada de las calificaciones necesarias para llenar las otras posiciones abiertas. Los detalles están organizados por requerimientos, que definen otras seis posiciones abiertas:

ASISTENTE AL EDITOR: Actualmente desempeñado por el Director.

JEFE DE TRADUCTORES: Actualmente a cargo de Nubia O. Vargas.

DISEÑADOR GRÁFICO: Actualmente desempeñado por el Director con la asesoría de Carlos Arellano Hartig.

LEVANTADOR DE TEXTOS: Actualmente desempeñado por el Director.

DIAGRAMADOR: Actualmente desempeñado por el Director, con la asesoría de Carlos Arellano Hartig y ayuda para la corrección ortográfica.

WEBMASTER: Actualmente desempeñado por el Director. Hay un costo asociado y aprender a manejar Dreamweaver (US\$309.99) o Expression Web 4 (gratis) o similar.

Para comprender mejor las posiciones abiertas de editores asistentes, detallamos algunas actividades específicas y sus calificaciones específicas:

:

Manejo de correspondencia: Se necesita mantener correspondencia con los colaboradores existentes y con autores para obtener permisos para reproducir artículos. Es un trabajo creativo e interesante, que necesita una persona proclive a hacer amistades por correspondencia. Bien puede **describirse como “editor asistente del Director” y puede necesitar escribir textos** en otros idiomas. La revista tiene varios voluntarios que traducen del inglés, del alemán y del francés.



Traducción de idiomas: El actual editor domina el inglés y el español, y algunas veces utiliza Google Translate para hacer una traducción automática. Traducción que nunca es perfecta, pero si se conocen los dos idiomas (el idioma fuente y el final) es fácil corregir. Si el nuevo editor/a es monolingüe, puede recurrir al equipo de traductores que dirige Nubia O. Vargas.

Buscar nuevos colaboradores y obtener artículos: Hay que mantener a los actuales colaboradores conservando una amistad por correspondencia. Además, hay que contestar mensajes de colaboradores espontáneos, y obtener direcciones para escribir a autores cuyos escritos queremos publicar en la revista. De nuevo, él/la asistente del Director pueden ayudar en esta tarea.

Levantado de textos: El actual Director escribe con dos dedos, y cuando toma café, sólo con uno. Para levantar textos de archivos en PDF usa OmniPage Ultimate (US\$160) que convierte imágenes a texto. Para reproducir artículos de libros, usa un escáner para convertir las páginas a PDF imágenes, y luego con OmniPage Ultimate de PDF imagen a texto. El costo de US\$160 es por una sola vez.

Reproducción de libros: El actual editor usa CanoScan 9000F color (US\$237.49) para convertir las páginas del libro a PDF imágenes; y luego hacer el OCR con OmniPage Ultimate. La conversión a texto requiere trabajo de edición. Y si la impresión se hizo con textos desgastados (caso de Revista Conservadora), es más fácil olvidarse del texto, o levantarlo manualmente.

Manejo de imágenes: El actual editor usa GIMP (GNU Image Manipulation Program) que es un editor de imágenes gratis. Con GIMP se puede mejorar la calidad de muchas imágenes de poco contraste, faltas de definición, y cambiar sus dimensiones. Con GIMP, el actual editor crea las portadas y las mini portadas. La nueva versión de Word 365 es capaz de mejorar la calidad de las imágenes, aunque no es tan versátil como GIMP.

**Diseñador Gráfico:** Esta función es relativamente simple con un buen asesor. El actual editor se ha apoyado en Carlos Arellano Hartig, quien ha sugerido cambios en la diagramación de la revista, y consejos para la selección de portadas. Diría que requiere cierto gusto artístico y la manipulación de imágenes con GIMP.

**Administrador del sitio web (webmaster):** El actual Director pagó a un amigo US\$200 para que le enseñara a diseñar páginas web y administrar el sitio web. Eso fue en 2008; el resto lo ha aprendido el actual Director general sobre la marcha. El Director actual usa dos programas gratis: Microsoft Expression Web 4 y FileZilla. Microsoft ya no brinda apoyo a Expression Web 4, aunque el programa sigue funcionando con Windows 10. Con Expression Web 4 el Director prepara las páginas web, o las modifica mes a mes. FileZilla es gratis y sirve para cargar archivos al sitio web; es una herramienta indispensable para el webmaster.

**Escribir artículos:** El nuevo editor/a no necesita ser escritor, si no quiere; sin embargo, es indispensable que escriba algunas introducciones, y prepare la Guía para el Lector.

**Director:** El trabajo de ensamblar la revista es del Director. Consiste en llenar las diferentes secciones con los ensayos que tenga a mano, solicitar ensayos para las secciones vacías, y levantar el texto de libros, revistas o de PDF, tareas que queremos transferir a un editor levantador de textos.

Todos los solicitantes a editor deben tener computadora en su casa y conexión a Internet. En general, los editores asistentes necesitan tener alguna solvencia económica para comprar software o equipo (escáner y PC). El Director debe pagar el hospedaje del sitio web (US\$140 anuales más \$10 por la propiedad del dominio temasnicas.net); disponer de tiempo libre para poder dirigir la edición de la revista (medio tiempo); y una formación general para poder guiar al equipo editor de 21 personas.

Actualmente el editor no ha podido organizar más que un equipo de media docena de colaboradores. Quizás ha pecado por permitir artículos que no cumplen **con el manual de estilo.**●